Ansichtskarten der Woche (16)

Category: Ansichtskarten der Woche
geschrieben von Armin Kobler | 15. Februar 2026

Der Wolfsgrubnersee, mehr als nur ein Badesee

Abb. 1: “Lago di Costalovara m. 1186 sul Renon verso le Dolomiti “. Kolorierte Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.

In der Auflistung der Seen auf der Webseite der Südtiroler Landesverwaltung wird das Gewässer folgendermaßen beschrieben: *“Der Wolfsgrubener See befindet sich auf einer Meereshöhe von 1176 m und erstreckt sich über eine Fläche von 3,3 ha, seine maximale Tiefe beträgt 4 m. Der Badesee liegt am südöstlichen Rand der Rittner Hochfläche, die hier steil gegen den Bozner Talkessel abbricht. Der See ist natürlichen Ursprungs, er wurde durch Moränenschutt aufgestaut und mit einem künstlichen Damm ergänzt. Der Felsuntergrund besteht ausschließlich aus Quarzporphyr, der von Moränenschutt überlagert ist.*

Der See weist nur eine geringe Tiefe auf – die tiefste Stelle des Sees befindet sich im Osten – und neigt zur Massenentwicklung von Unterwasserpflanzen. Von den drei Zuflüssen bringt nur der im Norden eine nennenswerte Wassermenge. Zusätzlich wurde ein künstlicher Zufluss angelegt."

Tatsächlich wird der Wolfsgrubnersee vielfältig genutzt. Durch die Errichtung eines kleinen Dammes an der Ostseite schon vor langer Zeit wurde die Erhöhung des Wasserspiegels ermöglicht, wodurch der Betrieb von wassergetriebenen Mühlen, Sägewerken und Schmieden am Eschenbach (Abb. 2) sicherer gestaltet wurde. Entlang dieses Gewässers gab es 25 solcher Betriebe, von Wolfsgruben über Unterinn bis Blumau, wo der Eschenbach nach ungefähr 900 Höhenmetern in den Eisack mündet.

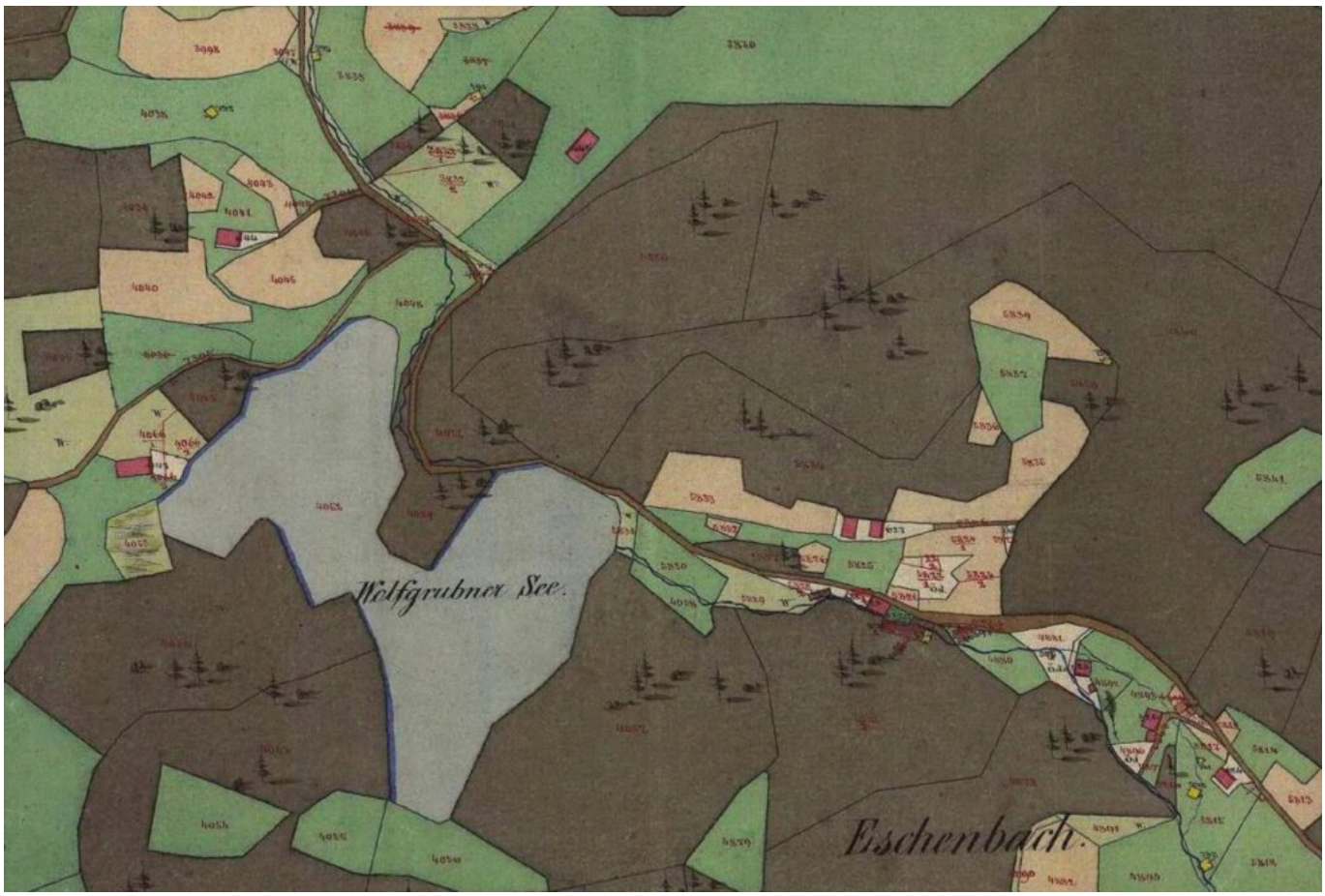


Abb. 2: Der Wofsgrubner See in einer Katasterkarte von 1858.

Doch auch touristisch – wenn man den Begriff weiter fasst – weckte der idyllische See (Abb.1) schon früh Interesse. Die Oberbozner Sommerfrischler wählten ihn nachgewiesenermaßen häufig als Ausflugsziel. Für die Mitglieder der Schützengesellschaft am Ritten war das Schießen auf Scheiben, die auf Booten in der Mitte des Sees

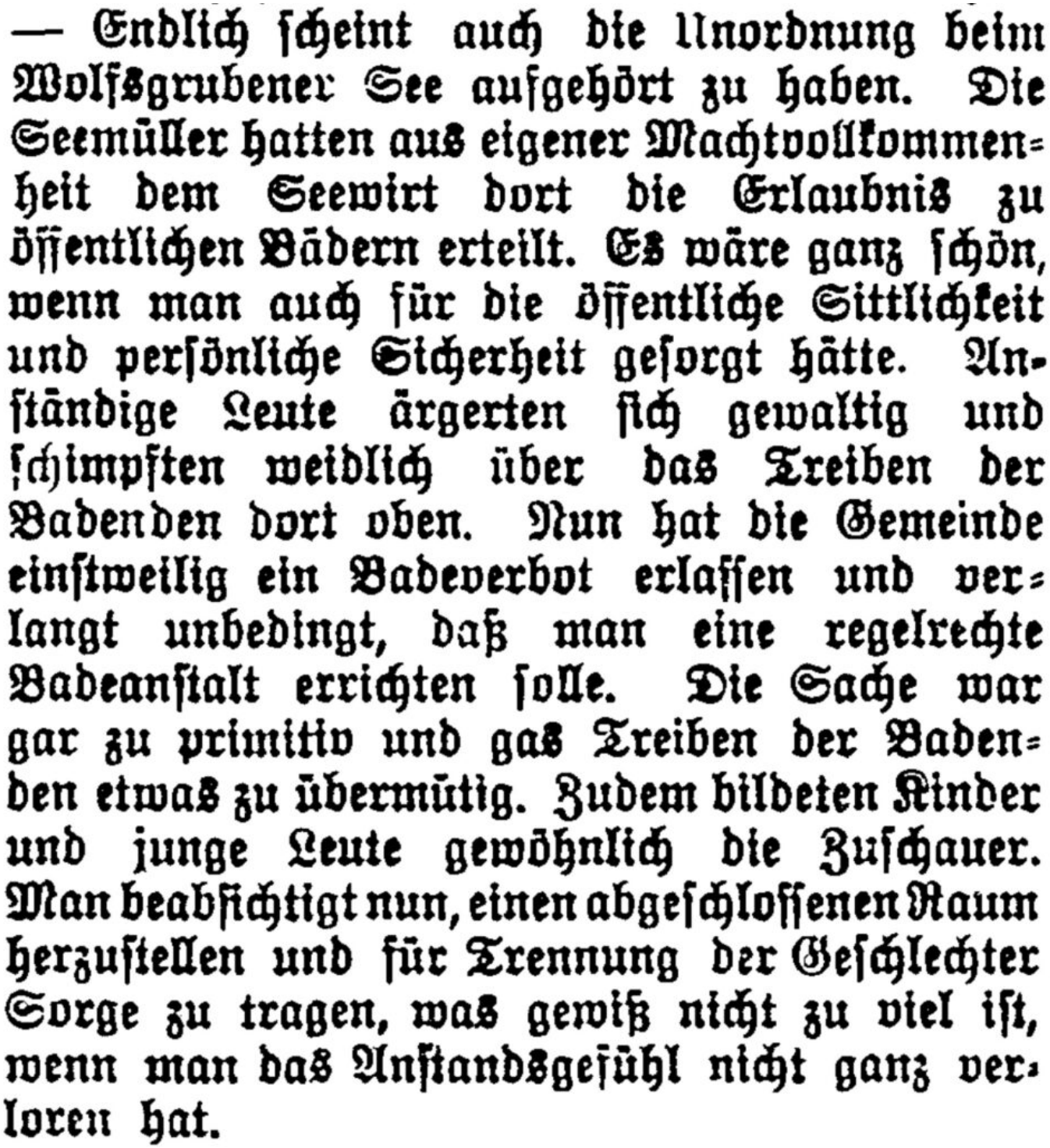
aufgestellt waren, ein seltener Höhepunkt des Aufenthalts.

Abb. 3: Das alte, heruntergekommene Gebäude des Unterweihrerhofes in einem Foto von Robert oder Lori Kinsele, um 1910. Links kann man im Hintergrund den See mit einem sehr niederen Wasserstand erkennen.

Damals, d.h. zumindest bis zur Erstellung der ersten Katasterkarte im Jahr 1858 (Abb. 2) war das Ufer vollständig unverbaut. Lediglich der Unterweihrerhof (Abb. 3) befand sich am Westende des Wolfsgrubner Sees. Gemäß sehr alter Bautradition sind das Wohn- und Futterhaus noch zusammengebaut. Das erste, noch kleine Lokal, das *Gasthaus am See*, entstand wahrscheinlich um die Jahrhundertwende an der nordöstlichen Engstelle zwischen Berg und Gewässer in Dammnähe, kurz bevor der Weg nach Unterinn hinunterführte. Eine Ansichtskarte aus dem Jahr 1907 stellt es erstmals dar, diese ist jedoch nicht in meinem Besitz.

Dass das Baden – natürlich nicht in knappen Badekostümen oder gar nackt! – in der damaligen Zeit trotzdem ein öffentliches Ärgernis war,

sofern nicht nach Geschlechtern getrennt und den Blicken entzogen, zeigt der in Abb. 3 angeführte Zeitungsausschnitt.



— Endlich ſcheint auch die Unordnung beim Wolfsgrubener See aufgehört zu haben. Die Seemüller hatten aus eigener Machtvollkommenheit dem Seewirt dort die Erlaubnis zu öffentlichen Bädern erteilt. Es wäre ganz ſchön, wenn man auch für die öffentliche Sittlichkeit und perſönliche Sicherheit geſorgt hätte. Anſtändige Leute ärgerten ſich gewaltig und ſchimpften weiblich über das Treiben der Badenden dort oben. Nun hat die Gemeinde einſtweilig ein Badeverbot erlaſſen und verlangt unbedingt, daß man eine regelrechte Badeanſtalt errichten ſolle. Die Sache war gar zu primitiv und das Treiben der Badenden etwas zu übermütig. Zudem bildeten Kinder und junge Leute gewöhnlich die Zuſchauer. Man beabſichtigt nun, einen abgeſchloſſenen Raum herzuſtellen und für Trennung der Geſchlechter Sorge zu tragen, was gewiß nicht zu viel iſt, wenn man das Anſtandsgefühl nicht ganz verloren hat.

Abb. 3: Aus “Der Tiroler” vom 26. August 1909. Die in der Meldung genannten Seemüller, also Gewerbetreibende am Eschenbach, müssen den für sie existentiellen See, wenn nicht besessen, dann doch verwaltet haben. Mit dem Seewirt ist der Eigentümer des “*Gasthaus am See*” gemeint, wahrscheinlich Alois Pichler.

Die Erschließung des Rittens durch die Zahnradbahn war auch an diesem

Ort der Auslöser weitreichender touristischer Entwicklungen. So errichtete 1910 der erste Pächter des *Hotel Hofer* in Maria Schnee, Josef Prager, auf der kleinen nordwärts gelegenen Halbinsel das *Café-Restaurant Waldfrieden* (Abb. 4), aber nicht ohne auf Widerstände getroffen zu sein, wie man der Zeitungsmeldung entnehmen kann (Abb. 5).

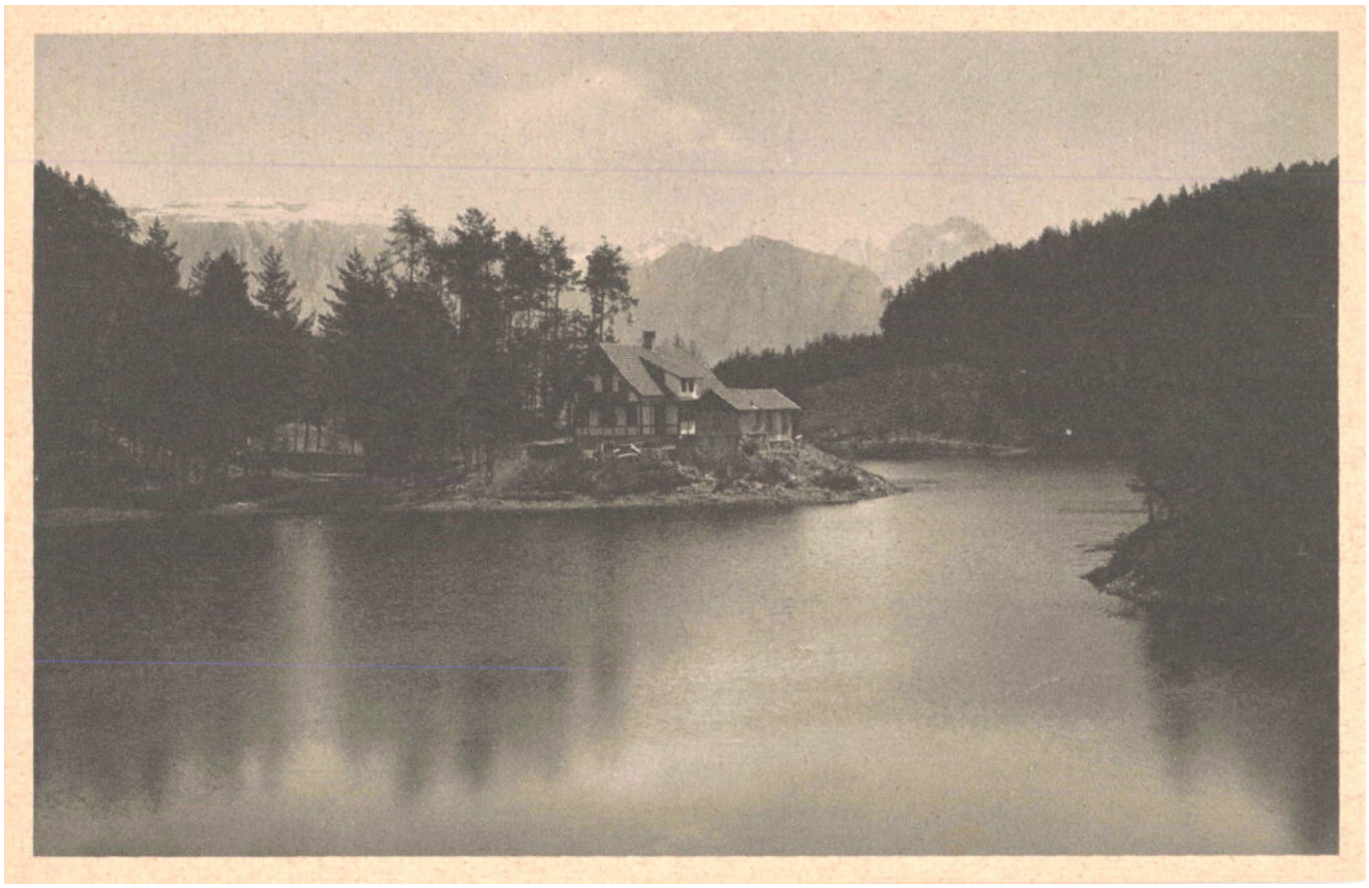
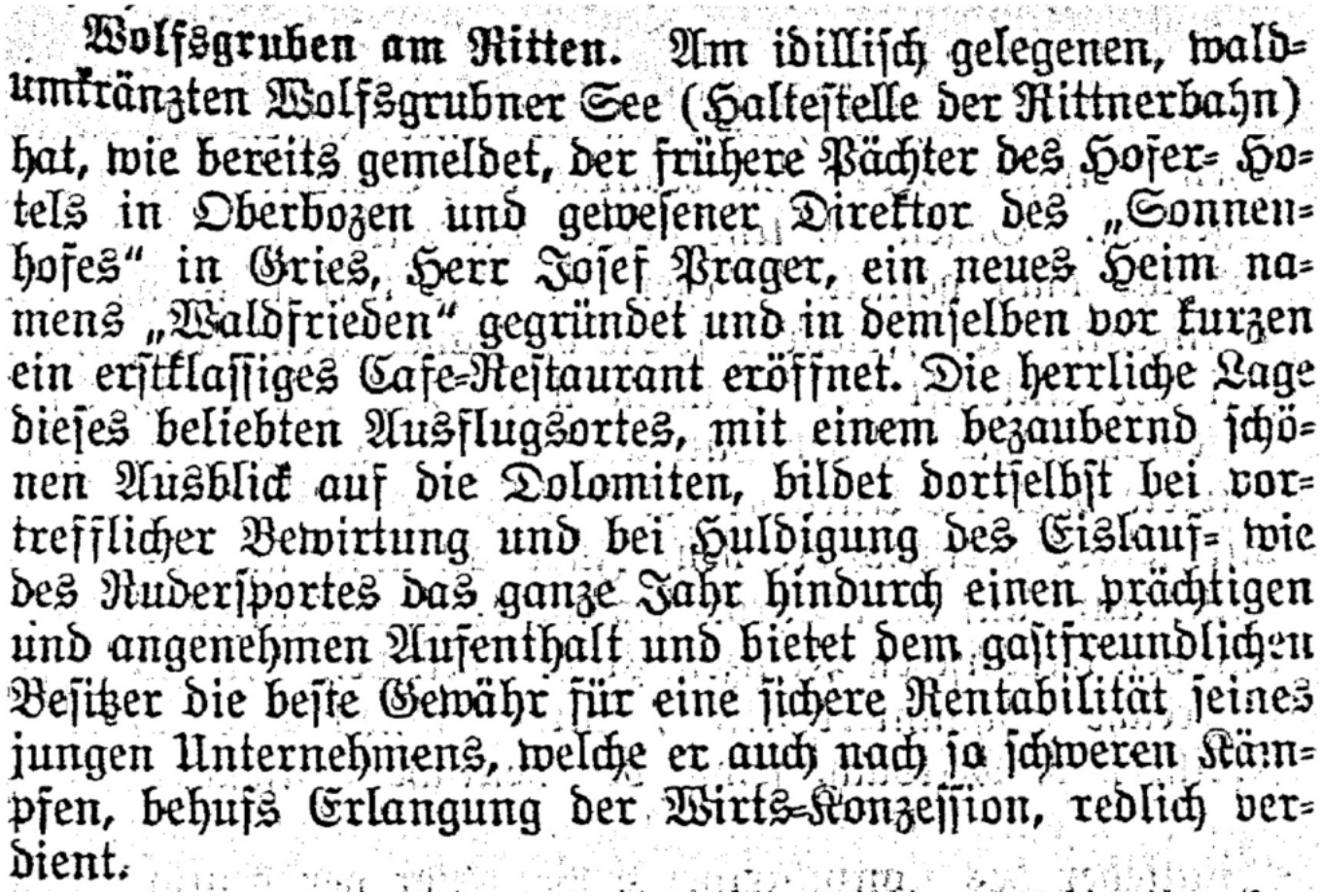


Abb. 4: “LAGO DI COSTALOVARA (M. 1206) SUL RENON PRESSO BOLZANO”. Ansichtskarte Anfang des 20. Jh., welche das “Cafe-Restaurant Waldfrieden” in seinen ersten Bestandesjahren zeigt.



Wolfsgruben am Ritten. Am idillisch gelegenen, waldumkränzten Wolfsgrubner See (Haltestelle der Rittnerbahn) hat, wie bereits gemeldet, der frühere Pächter des Hofer-Hotels in Oberbozen und gewesener Direktor des „Sonnenhofes" in Gries, Herr Josef Prager, ein neues Heim namens „Waldfrieden" gegründet und in demselben vor kurzen ein erstklassiges Cafe-Restaurant eröffnet. Die herrliche Lage dieses beliebten Ausflugsortes, mit einem bezaubernd schönen Ausblick auf die Dolomiten, bildet dortselbst bei vortrefflicher Bewirtung und bei Huldigung des Eislauf- wie des Rudersportes das ganze Jahr hindurch einen prächtigen und angenehmen Aufenthalt und bietet dem gastfreundlichen Besitzer die beste Gewähr für eine sichere Rentabilität seines jungen Unternehmens, welche er auch nach so schweren Kämpfen, behufs Erlangung der Wirts-Konzession, redlich verdient.

Abb. 5: Zeitungsausschnitt aus den "Bozner Nachrichten" vom 3. April 1910.

Anders als das selten genannte *Gasthaus am See* hat sich das *Waldfrieden* einen Namen gemacht, es wird in den Wandervorschlägen immer wieder empfohlen. Nebst einem attraktiven Angebot hat wahrscheinlich auch die richtige Werbung (Abb. 6) dazu beigetragen. Wie man zudem lesen kann, ist der Besitz in der Zwischenzeit auf (wahrscheinlich den Sohn?) Ferdinand Prager übergegangen.

Wolfsgrubensee am Ritten (1200 m)

Café-Restaurant „Waldfrieden"

8 Minuten von der Haltestelle Wolfsgruben. Warme und kalte Küche. Anerkannt vorzügl. Cafe. Stets frisches Forsterbier vom Faß. Echte Tiroler Spezialweine. Touristenzimmer, Telephon. Schönst gelegener idyllischer Punkt am See, mit herrlicher Aussicht auf den Schlern und Rosengarten. Waldspazierwege zur Stielerwand und zum Signaterkopf. Verbindungsweg nach Klobenstein. Abstieg nach Bozen über Unterinn oder Signat.

F. R. Pragor, Besitzer.

Abb. 6: Werbeanzeige in "Schenkers Fuhrer durch Sudtirol" aus der Zeit vor dem Ersten Weltkrieg.

Trotzdem verkauft dieser 1918 das *Waldfrieden* an, wie gemeldet wird, “k.u.k. Generalstabsobersten-Gattin” von Lorr, und zwar um 35.000 Kronen. 1923 wird Hermann Drechsler als Betreiber des Café-Restaurant in der Zeitung lobend erwähnt. 1927 wird von Frl. Anna Resch nach einem weiteren Besitzwechsel und einer signifikanten Vergrößerung die *Pension Café-Restaurant Miralago* (Abb. 7) eröffnet. In einer Werbeanzeige aus dem Jahre 1930 (Abb.8) scheint die Besitzerin jetzt als Anna Plaschke auf.

Renon

Ein neues Hotel — Sonntagskonzerte in Costalovara (Wolfsgruben)

Am Strande des beliebten Costalovara-Sees in Wolfsgruben am Renon ist von Frl. Anna Resch ein neues Hotel mit großen Sälen und Veranden und vielen Balkonzimmern mit freier Aussicht auf den See und den Schlern erbaut worden. Das neue Hotel Miralago ist auch für Touristen besonders eingerichtet und hat in diesem ersten Jahre sehr mäßige Pensionspreise, weshalb auch bereits viele Vormerkungen zu verzeichnen sind. Da in diesen Tagen durch die Etschwerke das Elektrizitätsnetz bis zum See und darüber hinaus ausgedehnt wird, und da der neue Fremdenverkehrsverein „Pro Costalovara al Lago" die Unterstützung der maßgebenden Faktoren gefunden hat, so kann man heute schon mit Bestimmtheit voraussagen, daß Costalovara in wenigen Jahren zu einem Fremdenverkehrszentrum sich ausgestalten wird, sowohl als Sommerstation als auch als Wintersportplatz.

Frl. Resch hat sich entschlossen, an jedem Sonn- und Feiertag Nachmittagskonzerte bei jeder Witterung zu veranstalten, im großen Garten oder im Saal und auf der Veranda. Das erste Orchesterkonzert findet bereits am Sonntag, den 3. Juli, von 3 bis 7 Uhr nachmittags bei freiem Eintritt statt.

Abb. 7: Zeitungsausschnitt aus der “Alpenzeitung” vom 2. Juli 1927. Man beachte die auferlegten rein italienischsprachigen Ortsbezeichnungen Die ursprünglichen Bezeichnungen werden nur mehr als Erklärungen der neuen Toponomastik toleriert.

Abb. 8: Werbeinserat in “Renòn Kleiner Führer” aus dem Jahre 1930. “… deutsche Küche,…”: “Südtiroler Küche” schreiben wäre verboten gewesen.

In der Zwischenkriegszeit hat sich ein bedeutsamer Wandel der Sitten und gleichzeitig eine starke Aufwertung des Sportgedankens, ausgehend von der städtischen Bevölkerung, vollzogen. Deshalb musste das Baden im See nicht mehr heimlich oder nach Geschlechtern getrennt, erfolgen, sondern man durfte sich inzwischen schon zusammen vergnügen. Die Ansichtskarte der Abbildung 9, welche aus den Jahren kurz vor dem Ausbruch des Zweiten Weltkriegs stammt, zeigt diesen markanten Wandel deutlich. Schon damals lag der Schwerpunkt dieser körperlichen Ertüchtigung am Südende des Sees, dem heutigen Lido. Die neuerbaute *Pension Miralago* dominiert das Ufer, hingegen ist das *Gasthaus am See* (rechts davon) klein geblieben, hat aber in der Zwischenzeit ein

großzügiges Bootshaus aus Holz bekommen.

Abb. 9: “Dolomiti LAGO DI COSTALOVARA m. 1206 sul RENON pr. Bolzano WOLFSGRUBENSEE am RITTEN b. Bozen”. Ansichtskarte azus den 30er Jahren.

Einen sportlichen Höhepunkt erlebte der Wolfsgrubnersee in der zweiten Hälfte der 20er Jahre. Rührige Männer vor Ort, welche sich mit den radikal veränderten Machtverhältnissen – seit 1922 wurde Italien faschistisch regiert, 1923 hatte Ettore Tolomei die systematische Italianisierung des “Alto Adige” verkündet – arrangiert hatten, eine Vereinigung gegründet, den *Pro Costalovara al Lago.* Ziel dieses Zusammenschlusses, der manchmal auch *Verschönerungsverein Costalovara* genannt wurde, war es, den Ritten, aber insbesondere die Gegend des Wolfsgrubnersees touristisch aufzuwerten. Die Chance, welche der Ritten durch die damals einzigartige Anbindung durch die Zahnradbahn an die zentral gelegene Stadt Bozen hatte, sollte nicht ungenutzt bleiben (Abb. 10). Der immer wieder genannte Rittner Podestà, der 1926 eingesetzte, aus Rovereto stammende Amtsbürgermeister Baron Vittorio Altenburgher, wurde übrigens 1931 ob seiner katastrophalen Finanzgebahrung und den Protesten der Bevölkerung vom Präfekten

abgesetzt.

b „Pro Costalovara“ (Wolfsgruben). Sonntag fand im neuen Hotel Miralago in Costalovara (Wolfsgruben) die gründende Sitzung der „Pro loco“ statt. Der Amtsbürgermeister Baron Altenburgher als Vorsitzender teilte mit, daß für Verschönerungs- und Fremdenverkehrszwecke 5500 Lire zur Verfügung stehen und daß die Gemeinde die Vermertung des Wolfsgrubner Sees für touristische Zwecke im Interesse des gesamten Hochplateaus als eines der Hauptzwecke anerkennt. Die Erneuerung des Weges vom See bis nach Soprabolzano ist bereits im Zuge. Montag sind die Arbeiten zur elektrischen Beleuchtung des Seebereiches in Angriff genommen worden. Am 31. Juli wird die feierliche Eröffnung stattfinden, wobei auch ein Sportfest veranitaltet wird. Morgen, den 17. Juli, ist bei jeder Witterung Konzert im Hotel „Miralago“ Im Ausschuß der „Pro Costalovara“ wurden berufen außer dem Baron Altenburgher die Herren Dr. Piccinini, Niederstätter, Mair, Doktor Grassi, Dr. Herschmann und Resch.

Abb. 10: Auszug aus den “Dolomiten” vom 16. Juli 1927.

Man kann es heute kaum glauben, aber die obgenannte gute Anbindung an die Verkehrswege der Talsohle, die Schneesicherheit der damaligen Zeit

sowie die sportlich-touristische Aufbruchstimmung brachten es mit sich, dass der Wolfsgrubnersee zu einem bemerkenswerten Wintersportzentrum wurde. Auch wenn man berücksichtigt, dass der Wintersport hinsichtlich technischer Voraussetzungen und Spezialisierung nicht mit den heutigen Verhältnissen vergleichbar ist, erstaunt es schon, was sich in vergangener Zeit alles am Ritten abspielte. Die örtlichen Medien, besonders die regimetreue *Alpenzeitung* berichteten gerne und oft über die Aktivitäten des *Pro Costalovara al Lago*, war es doch im Sinne der Faschisten zu zeigen, was eine Zusammenarbeit mit ihnen für positive Ergebnisse hervorbringen kann.

Über folgende Sportarten wird u.a. auch in den *Dolomiten* (Abb. 11) berichtet: Eiskunstlauf, Eishockey, Eisschnelllauf, Eisstockschießen, Langlauf, Skispringen, Pferde- und Motorradskijöring, Skiabfahrt (Tann-Lengmoos), Skislalom (Lengmoos) und Bauernschlittenrennen (Klobenstein-Lengmoos).

Wintersport.

Zur großen Wintersportveranstaltung des „Sportklubs „Bolzano-Renon" in Costalovara.

Die erste große Wintersportveranstaltung des neugegründeten „Sportklub Bolzano-Renon", welche auf kommenden Sonntag, den 6. Februar, in Costalovara und Collalbo angesetzt ist, verspricht einen glänzenden Erfolg.

Die Provinzialbehörden werden gegen 11 Uhr in Costalovara ankommen, wo sie von der Musikkapelle Auna di sotto (Unterinn) begrüßt werden.

Das Sportprogramm bringt folgendes:

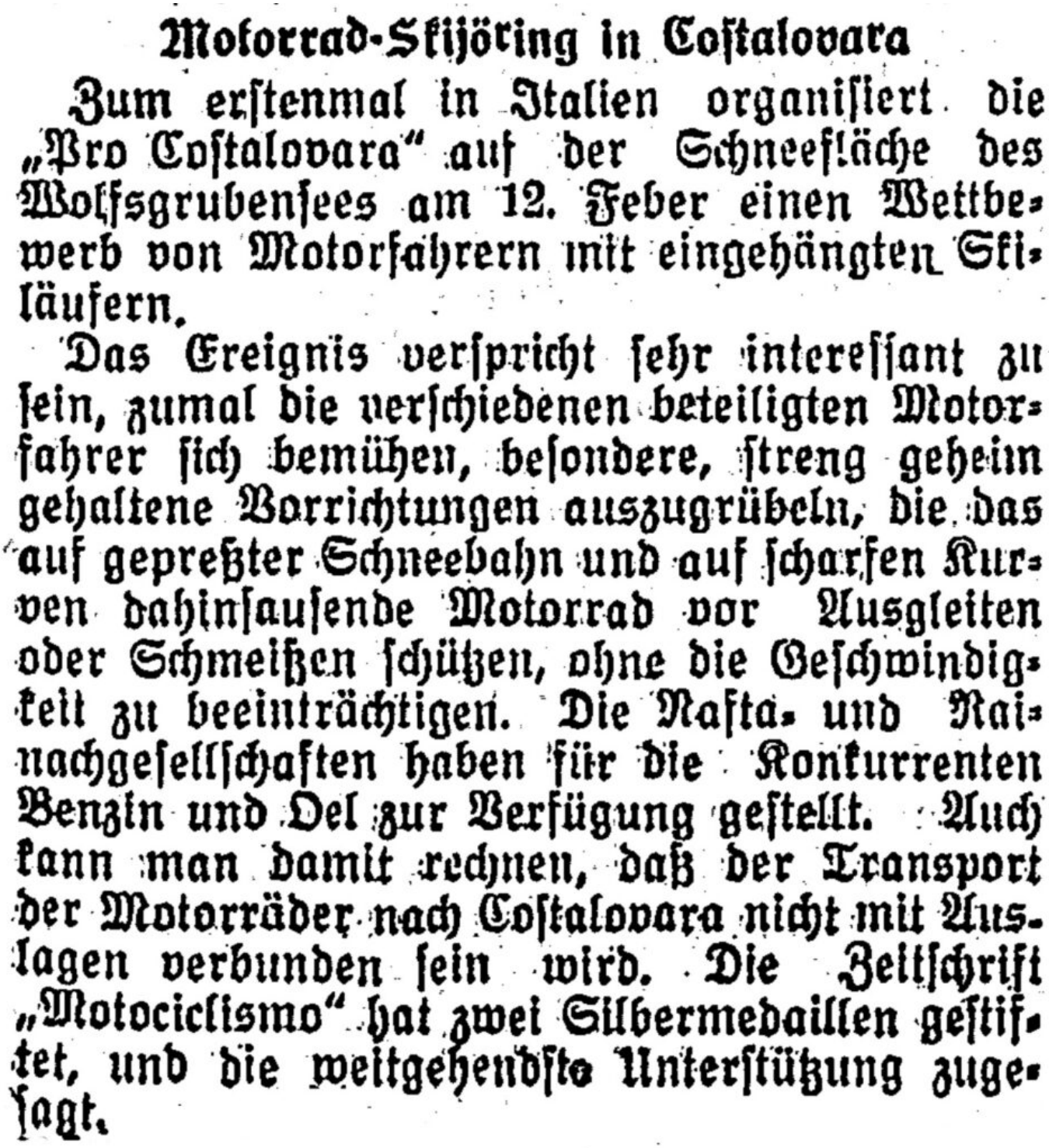
Abb. 11: Auszug aus den “Dolomiten” vom 2. Februar 1927. Duch das Klicken auf die Abbildung wird der ganze Zeitungsartikel sichtbar.

Heute ist es nur mehr schwer vorstellbar, aber in der Nähe des heutigen Lidos wurde doch tatsächlich ein nicht einmal kleine Skisprungschanze (Abb. 12) gebaut. Der Schanzentisch befand sich im dortigen Wald auf halber Höhe, die Landezone etwas über dem Ufer, der

Auslauf so wie die Zuschauerplätze auf dem zugefrorenen See. Die besten Springer erreichten Weiten von 50 m. Wettkämpfe der nordischer Kombination, auch wenn sie damals noch nicht so hießen, wurden dadurch auch ermöglicht.

Abb 12: Die Skisprungschanze am dem Wolfgrubnersee. Foto aus der Sammlung von Ritten Sport.

Nicht zuletzt kann der Verein *Pro Costalovara* eine Premiere aufweisen: Er organisierte auf dem See das erste Rennen Italiens, wo Motorrad-Skijöring-Läufer gegeneinander antraten. Von einem technischen Reglement scheint man noch weit entfernt gewesen zu sein, war man doch ganz gespannt auf “besondere, streng geheim gehaltene Vorrichtungen”, welche den Halt auf dem Eis gewährleisten sollten. Die Treibstoffhändler jedenfalls unterstützen die Fahrer in kluger Voraussicht (Abb. 13).



Motorrad-Skijöring in Costalovara

Zum erstenmal in Italien organisiert die „Pro Costalovara" auf der Schneefläche des Wolfsgrubensees am 12. Feber einen Wettbewerb von Motorfahrern mit eingehängten Skiläufern.

Das Ereignis verspricht sehr interessant zu sein, zumal die verschiedenen beteiligten Motorfahrer sich bemühen, besondere, streng geheim gehaltene Vorrichtungen auszugrübeln, die das auf gepreßter Schneebahn und auf scharfen Kurven dahinsausende Motorrad vor Ausgleiten oder Schmeißen schützen, ohne die Geschwindigkeit zu beeinträchtigen. Die Nafta- und Rainachgesellschaften haben für die Konkurrenten Benzin und Oel zur Verfügung gestellt. Auch kann man damit rechnen, daß der Transport der Motorräder nach Costalovara nicht mit Auslagen verbunden sein wird. Die Zeitschrift „Motociclismo" hat zwei Silbermedaillen gestiftet, und die weitgehendste Unterstützung zugesagt.

Abb. 13: Ausschnitt aus der Alpenzeitung vom 4. Februar 1928.

Auch im Sommer wurde versucht, Sportbegeisterte auf den Ritten zu locken. Primär mit Wassersportwettkämpfen – u.a. Turmspringen! – , aber auch mit Leichtathletikbewerben auf den umliegenden Wiesen (Abb. 15). Sie erreichten aber nie die Strahlkraft der winterlichen Pendants.

Der intensive Wintersportbetrieb hielt bis zum Ausbruch des Zweiten Weltkriegs, also für fast fünfzehn Jahre, an. Nach 1945 ist in den

Zeitungen keine diesbezügliche Berichterstattung mehr zu finden. Mit den Jahren wurden nämlich auch höher gelegene Gebiete Südtirols erschlossen, die über Aufstiegsanlagen verfügten – eine Ausstattung, die der Ritten nie besessen hatte. In den Städten entstanden Eissportstadien mit künstlichem Eis und das Skispringen geriet in Südtirol zunehmend aus der Mode. Das zusammen hat dazu beigetragen, dass der Ritten im Konkurrenzkampf mit anderen Gebieten sehr schnell an Attraktivität eingebüßt. hat.

Sportnachrichten

Wassersport

Programm für das am 14. und 15. August in Costalovara (Wolfsgruben) stattfindende Wassersportfest, veranstaltet vom Verschönerungsverein Costalovara

Am Sonntag, 14. ds., ab 10 Uhr vormittags:

1. Dauerschwimmen über 1000 Meter, offen für Herren und Damen;
2. Jugend-Freistilschwimmen über 100 Meter, offen für Jugendliche unter 17 Jahren;
3. Herren-Brustschwimmen über 100 Meter;
4. Damen-Freistilschwimmen über 100 Meter;
5. Herren-Freistilschwimmen über 100 Meter
6. Springen für Herren, vier Pflicht- und ein Kürsprung: a) Kopfsprung, b) Hecht, c) Salto rückw., d) Drehkopfsprung, e) Kürsprung mit Schwierigkeitsberechnung; sämtliche Sprünge vom Stand ausführbar, 3 Meter Brett;
7. Faltboot-Wettfahrt, vier Seelängen zirka 1000 Meter.

Abends „Venezianische Nacht", Zeltlager usw.

Am Montag, 15. ds., ab 3 Uhr nachmittags:

1. Faltboot-Wettfahrt stehend über 100 Meter;
2. Faltboot-Spiel (Fuchsjagd);
3. Hindernislauf: Land, Wasser, Boot, Land;
4. Schauspringen ohne Bewertung;
5. Rettungsvorführungen;
6. Humoristisches.

Die Preisverteilung findet um 6 Uhr abends im Gasthaus „Maier" statt. Die Bahnlänge beträgt 100 Meter. Start in Schwimmlage. Bei weniger als drei Bewerbern fällt der betr. Wettkampf aus. Nenngeld L. 1.— pro Wettbewerb. Drei Viertel der Teilnehmer erhalten Preise (Diplome).

Abb. 14: Auszug aus der “Alpenzeitung” vom 7. August 1927. Was wird eine “Venezianische Nacht” wohl gewesen sein?

Auf einer Ansichtskarte aus den Nachkriegsjahren (Abb. 15) erkennt man das *Miralago*, baulich aber stark verändert. Die vormals steil aufragende, das Gebäude stark charakterisierende Dachkonstruktion ist einem weitaus flacherem, schlichteren Walmdach gewichen. Was war der Grund für einen solcherartigen Eingriff? In den *Dolomiten* vom 5. August 1940 (Abb. 16) wird berichtet, dass ein Dachstuhlbrand das Haus größtenteils zerstört hat. Mitten in der Saison; trotzdem waren glücklicherweise keine Menschenleben zu beklagen. Bemerkenswert, dass laut Zeitungsbericht neben den freiwilligen Feuerwehren der Umgebung auch die Berufsfeuerwehr aus Bozen mit einer Sonderfahrt der Rittnerbahn auf dem Schauplatz angelangt ist. Dass es dafür ab der Allarmierung nur eine Stunde gebraucht hat, scheint mir aber eine propagandistische Übertreibung zu sein.

Abb. 16: “LAGO DI COSTALOVARA m. 1206”. Ansichtskarte aus den 50er Jahren. Das “*Miralago*” mit dem neuen Dach. Im Hintergrund links ist der Unterweihrerhof ersichtlich.

Schadenfeuer am Renon

Pension „Miralago" am See von Costalovara niedergebrannt. Drei Milizsoldaten durch abstürzenden Dachbalken verletzt

Am Samstag, 3. August, kurz nach Mittag, brach in der nächst dem See von Costalovara befindlichen Pension „Miralago", wie es scheint durch Funken aus einem Kamin verursacht, Feuer im Unterdach des Hauses aus, das schnell um sich griff. Bald stand das Gebäude in Flammen. Milizsoldaten der Luftabwehr bemerkten den vom Dach aufsteigenden qualmenden Rauch, eilten herbei und machten sich sofort an die Löscharbeit, in der sie von anderen herbeigekommenen Helfern unterstützt wurden. Die Feuerwehren von Soprabolzano, Collalbo und Auna di sotto wurden benachrichtigt. Die Milizsoldaten und die hilfsbereiten Leute drangen trotz der Gefahr des drohenden Dacheinsturzes in das von dichten Rauch erfüllte Haus und retteten aus demselben, was möglich war. Die Sachen der dort weilenden Pensionsgäste und des Personals konnten zur Gänze ins Freie gebracht werden. Während der Löscharbeit stürzte ein brennender Dachbalken ab, wobei drei Milizsoldaten verletzt wurden. Fünf verloren infolge des dichten Rauches das Bewußtsein und mußten auf die nahe Wiese gebracht werden.

Mittlerweile trafen die Feuerwehren von Soprabolzano, Collalbo und Auna di sotto mit Löschgeräten ein. Auch die Feuerwehr von Bolzano wurde alarmiert. Da die Direktion der Renonbahn einen außerordentlichen Wagen einschaltete, konnte die hiesige Feuerwehr, die gleich mit ihrem Kommandanten Ing. Magelli ausrückte, bereits eine Stunde, nachdem sie angerufen worden war, am Brandplatze eintreffen. Inzwischen hatten aber die Flammen schon ihr Zerstörungswerk vollendet und hinterließen an Stelle des Hauses nur mehr einen Schutthaufen am Ufer des Sees.

Man beziffert den Schaden auf Grund der ersten Erhebungen auf ungefähr 250.000 Lire.

Die Pension „Miralago" gehörte Herrn Johann Plaschke aus Bolzano, der sie seit Jahren in tüchtiger Weise führte und den nun mitten in der Saison dieser schwere Schicksalsschlag traf.

Abb. 16: Zeitungsauschnitt der “Dolomiten” vom 5. August 1940.

1960 errichten Cäcilia und Siegfried Pichler am Westufer des See, an der Stelle wo da Gebäude des Unterweihrerhofes stand, eine kleine Pension, den *Weihrerhof*. Über die Jahre wird sie immer wieder vergrößert – die inzwischen erfolgte Anbindung des Rittens durch eine komfortable Straßenverbindung hilft dem Auswertigen-Tourismus inzwischen enorm – um schlussendlich zu einem Hotel- mit deutlicher Spa-Ausrichtung zu werden (Abb. 17).

Abb. 17: Ab den 60er Jahren sind am Westende des Sees mehrere Gebäude entstanden, unter ihnen das Hotel Weiherhof, bestehend aus den beiden Gebäuden in der Mitte (Foto: Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz).

1967 erwirbt Luzia Pichler-Baumgartner, engagierte Wirtin des inzwischen erweiterten *Gasthaus am See* und der Badehütten, das *Miralago*. Dafür verkauft sie den von ihrem Mann in die Ehe gebrachten historischen Weihrerhof. 1979 wird das *Miralago* abgerissen, das *Hotel*

am Wolfsgrubenersee entsteht, das *Gasthaus am See* wird zu einem Haus mit Wohnungen umgebaut, das charakteristische hölzerne Bootshaus abgerissen (Abb. 18). Die Geschichte dieser Familie kann man sehr gut auf der Webseite des Hotels nachlesen. Gemäß dem Zeitgeist weicht die ehemals idyllisch bewaldete Halbinsel des *Waldfrieden* und *Miralago* einem Hotelbau mit ausgedehnten Wellnesseinrichtungen, Parkplätzen und anderen Infrastrukturen, welche für den gegenwärtigen Tourismus unabdingbar erscheinen.

Abb. 18: Links das “Hotel am Wolfgrubener See” und rechts das ehemalige “Gasthaus am See” (2025).

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:RDKWNXJQ} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_

next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22RDKWNXJQ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%28Zwischenkriegszeit%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BLago%20di%20Costalovara%20m.%201186%20sul%20Renon%20verso%20le%20Dolomiti%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Lago%20di%20Costalovara%20m.%201186%20sul%20Renon%20verso%20le%20Dolomiti%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Zwischenkriegszeit%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A09%3A08Z%22%7D%7D%5D%7D

Foto Fränzl. (Zwischenkriegszeit). *Lago di Costalovara m. 1186 sul Renon verso le Dolomiti* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:BGBY7E7W} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22BGBY7E7W%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BWolfsgrubener%20See%20%7C%20Die%20Seen%20S%26%23xFC%3Bdtirols%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%

20Retrieved%20February%2015%2C%202026%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fumwelt.provinz.bz.it%5C%2Fde%5C%2Fwasser%5C%2Fsuedtiroler-seen%5C%2Fwolfsgrubener-see%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fumwelt.provinz.bz.it%5C%2Fde%5C%2Fwasser%5C%2Fsuedtiroler-seen%5C%2Fwolfsgrubener-see%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Wolfsgrubener%20See%20%7C%20Die%20Seen%20S%5Cu00fcdtirols%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Wolfsgrubener%20See%20%7C%20Beschreibung%20der%20einzelnen%20Seen%2C%20Angaben%20%5Cu00fcber%20ihren%20Zustand%20und%20die%20durchgef%5Cu00fchrten%20Restaurierungsma%5Cu00dfnahmen.%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fumwelt.provinz.bz.it%5C%2Fde%5C%2Fwasser%5C%2Fsuedtiroler-seen%5C%2Fwolfsgrubener-see%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T14%3A45%3A20Z%22%7D%7D%5D%7D

Wolfsgrubener See | Die Seen Südtirols. (n.d.). Retrieved February 15, 2026, from https://umwelt.provinz.bz.it/de/wasser/suedtiroler-seen/wolfsgrubener-see

12916061 {12916061:SLVP2YBF} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22SLVP2YBF%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wielander%22%2C%22parsedDate%22%3A%222004%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BWielander%2C%20H.%20%282004%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDer%20Eschenbach%20in%20Unterinn.%20Wasserkraft%20aus%20dem%20Wolfsgrubner%20See.%20M%26%23xFC%3Bhlen%20und%20altes%20Handwerk%20auf%20dem%20Ritten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20L%26%23xF6%3Bwenzahn-Verlag.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22book%22%2C%22title%22%3A%22Der%20Eschenbach%20in%20Unterinn.%20Wasserkraft%20aus%20dem%20Wolfsgrubner%20See.%20M%5Cu00fchlen%20und%20altes%20Handwerk%20auf%20dem%20Ritten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Hans%22%2C%22lastName%22%3A%22Wielander%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%222004%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22978-3-7066-2364-3%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22ger%22%2C%22collections%22%3A%5B%22IIZRSL9I%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T16%3A24%3A03Z%22%7D%7D%5D%7D

Wielander, H. (2004). *Der Eschenbach in Unterinn. Wasserkraft aus dem Wolfsgrubner See. Mühlen und altes Handwerk auf dem Ritten*. Löwenzahn-Verlag.

12916061 {12916061:72HHRLWU} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%2272HHRLWU%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Braitenberg%20et%20al.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221994%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BBraitenberg%2C%20C.%20von%2C%20Andergassen%2C%20L.%2C%20Walther%2C%20F.%20von%2C%20Kofler%2C%20O.%2C%20%26amp%3B%20Braitenberg%2C%20C.%20von.%20%281994%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDie%20Sch%26%23xFC%3Btzenscheiben%20von%20Oberbozen%3A%20Symbole%20eines%20ritterl

ichen%20Exercitiums%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%28V%26%23xF6%3Bllig%20umgearbeitete%20und%20ums%20Doppelte%20erw.%20Neuaufl.%29.%20Edition%20Raetia.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22book%22%2C%22title%22%3A%22Die%20Sch%5Cu00fctzenscheiben%20von%20Oberbozen%3A%20Symbole%20eines%20ritterlichen%20Exercitiums%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Carl%20von%22%2C%22lastName%22%3A%22Braitenberg%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Leo%22%2C%22lastName%22%3A%22Andergassen%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Franz%20von%22%2C%22lastName%22%3A%22Walther%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Oswald%22%2C%22lastName%22%3A%22Kofler%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Carl%20von%22%2C%22lastName%22%3A%22Braitenberg%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221994%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22978-88-7283-022-2%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%228TU88VMF%22%2C%22IIZRSL9I%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222023-11-06T15%3A16%3A39Z%22%7D%7D%5D%7D

Braitenberg, C. von, Andergassen, L., Walther, F. von, Kofler, O., & Braitenberg, C. von. (1994). *Die Schützenscheiben von Oberbozen: Symbole eines ritterlichen Exercitiums* (Völlig umgearbeitete und ums Doppelte erw. Neuaufl.). Edition Raetia.

12916061 {12916061:NPJL3JUP} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22NPJL3JUP%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BGeoBrowser%20S%26%23xFC%3Bdtirol%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Retrieved%20November%2024%2C%202023%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fmaps.civis.bz.it%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fmaps.civis.bz.it%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22GeoBrowser%20S%5Cu00fcdtirol%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fmaps.civis.bz.it%5C%2F%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222023-11-24T19%3A45%3A48Z%22%7D%7D%5D%7D

GeoBrowser Südtirol. (n.d.). Retrieved November 24, 2023, from https://maps.civis.bz.it/

12916061 {12916061:VXS92MS5} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22VXS92MS5%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wahrsch.%20Robert%20oder%20Eleonore%20Kinsele%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWahrsch.%20Robert%20oder%20Eleonore%20Kinsele.%20%28Anfang%2020.%20Jhdt.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BWeihrerhof%20%28Wolfsgrubner%20See%29%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BFotografie%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Weihrerhof%20%28Wolfsgrubner%20See%29%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wahrsch.%20Robert%20oder%20Eleonore%20Kinsele%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Fotografie%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jhdt.%22%2C%2

2eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22ZQRNRPW9%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T16%3A15%3A43Z%22%7D%7D%5D%7D

Wahrsch. Robert oder Eleonore Kinsele. (Anfang 20. Jhdt.).

Weihrerhof (Wolfsgrubner See) [Fotografie]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:WYVE6BXJ} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22WYVE6BXJ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221909-08-26%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281909%2C%20August%2026%29.%20Endlich%20scheint%20auch%20die%20Unordnung%20beim%20Wolfsgrubener%20See...%20%26lt%3Bi%26gt%3BDer%20Tiroler%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%204.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Endlich%20scheint%20auch%20die%20Unordnung%20beim%20Wolfsgrubener%20See...%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221909.08.26%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A16%3A05Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (1909, August 26). Endlich scheint auch die Unordnung beim Wolfsgrubener See... *Der Tiroler*, 4.

12916061 {12916061:YL4FWLYJ} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst

ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22YL4FWLYJ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Zwischenkriegszeit%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BLAGO%20DI%20COSTALOVARA%20%28M.%201206%29%20SUL%20RENON%20PRESSO%20BOLZANO%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22LAGO%20DI%20COSTALOVARA%20%28M.%201206%29%20SUL%20RENON%20PRESSO%20BOLZANO%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Zwischenkriegszeit%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-12T19%3A58%3A07Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Zwischenkriegszeit). *LAGO DI COSTALOVARA (M. 1206) SUL RENON PRESSO BOLZANO* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:ZF35DXFY} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22ZF35DXFY%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221910-04-03%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281910%2C%20April%203%29.%20Wolfsgruben%20am%20Ritten.%20%26lt%3Bi%26gt%3BBozner%20Nachrichten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%204.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Wolfsgruben%20am%20Ritten.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221910.04.03%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A15%3A57Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (1910, April 3). Wolfsgruben am Ritten. *Bozner Nachrichten*, 4.

12916061 {12916061:KDP85I6W} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22KDP85I6W%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wolff%22%2C%22parsedDate%22%3A%221912%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWolff%2C%20K.%20F.%20%281912%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BSchenkers%20F%26%23xFC%3Bhrer%20durch%20S%26%23xDC%3BDTIROL%20miit%20internationalem%20Hotelanzeiger%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%282.%20Auflage%29.%20Schenker%20%26amp%3B%20Co.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22book%22%2C%22title%22%3A%22Schenkers%20F%5Cu00fchrer%20durch%20S%5Cu00dcDTIROL%20miit%20internationalem%20Hotelanzeiger%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Karl%20Felix%22%2C%22lastName%22%3A%22Wolff%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221912%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%

3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22IIZRSL9I%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A12%3A45Z%22%7D%7D%5D%7D

Wolff, K. F. (1912). *Schenkers Führer durch SÜDTIROL miit internationalem Hotelanzeiger* (2. Auflage). Schenker & Co.

12916061 {12916061:EV3YHRA9} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22EV3YHRA9%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221928-07-02%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281928%2C%20July%202%29.%20Renon%20Ein%20neues%20Hotel.%20%26lt%3Bi%26gt%3BAlpenzeitung%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%203.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Renon%20Ein%20neues%20Hotel%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221928.07.02%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A17%3A16Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (1928, July 2). Renon Ein neues Hotel. *Alpenzeitung*, 3.

12916061 {12916061:JHHQEXMY} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22JHHQEXMY%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wolff%22%2C%22parsedDate%22%3A%221930%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-

height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWolff%2C%20K.%20F.%20%281930%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BRen%26%23xF2%3Bn%20%26%23x2013%3B%20kleiner%20F%26%23xFC%3Bhrer%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20G.%20Ferrari.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22book%22%2C%22title%22%3A%22Ren%5Cu00f2n%20%5Cu2013%20kleiner%20F%5Cu00fchrer%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Karl%20Felix%22%2C%22lastName%22%3A%22Wolff%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221930%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22IIZRSL9I%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A23%3A14Z%22%7D%7D%5D%7D

Wolff, K. F. (1930). *Renòn – kleiner Führer*. G. Ferrari.

12916061 {12916061:8XNHDJQ5} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%228XNHDJQ5%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%2830er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDolomiti%20LAGO%20DI%20COSTALOVARA%20m.%201206%20sul%20RENON%20pr.%20Bolzano%20WOLFSGRUBENSEE%20am%20RITTEN%20b.%20Bozen%20701-347%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BGraphic%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Dolomiti%20LAGO%20DI%20COSTALOVARA%20m.%201206%20sul%20RENON%20pr.%20Bolzano%2

0WOLFSGRUBENSEE%20am%20RITTEN%20b.%20Bozen%20701-347%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2230er%20Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A30%3A06Z%22%7D%7D%5D%7D

Foto Fränzl. (30er Jahre). *Dolomiti LAGO DI COSTALOVARA m. 1206 sul RENON pr. Bolzano WOLFSGRUBENSEE am RITTEN b. Bozen 701-347* [Graphic]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:8JT2GGHN} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%228JT2GGHN%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221927-07-16%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281927%2C%20July%2016%29.%20%26%23x201C%3BPro%20Costalovara%26%23x201D%3B%20%28Wolfsgrueben%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDolomiten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%205.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22%5C%22Pro%20Costalovara%5C%22%20%28Wolfsgrueben%29%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221927.07.16%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A32%3A38Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (1927, July 16). “Pro Costalovara” (Wolfsgrueben). *Dolomiten*,

5.

12916061 {12916061:Y9LCV2FY} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22Y9LCV2FY%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221
927-02-02%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%2
0class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281927%2C%20February%202%29.%20Wintersp
ort.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDolomiten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%205.%26lt%
3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B
%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Wintersport
.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22fi
rstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractN
ote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221927.02.02%22%2C%22section%22%3A%22%
22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%2
2%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%2
2%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A35%
3A40Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (1927, February 2). Wintersport. *Dolomiten*, 5.

12916061 {12916061:XZM3SLKZ} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22XZM3SLKZ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22numChildren%22%3A1%7
D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%28n.d.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BVereinsgeschichte%20-
%20Ritten%20SPORT%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20Retrieved%20February%2015%2C%202026%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.rittensport.it%5C%2Fde%5C%2Fverein%5C%2Fgeschichte.html%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.rittensport.it%5C%2Fde%5C%2Fverein%5C%2Fgeschichte.html%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Vereinsgeschichte%20-
%20Ritten%20SPORT%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.rittensport.it%5C%2Fde%5C%2Fverein%5C%2Fgeschichte.html%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%224KC2V5TY%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A39%3A32Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (n.d.). *Vereinsgeschichte - Ritten SPORT*. Retrieved February 15, 2026, from https://www.rittensport.it/de/verein/geschichte.html

12916061 {12916061:WKGCCSPT} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22WKGCCSPT%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221928-02-04%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281928%2C%20February%204%29.%20Motorrad-
Skij%26%23xF6%3Bring%20in%20Costalovara.%20%26lt%3Bi%26gt%3BAlpenzeitung%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%205.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Motorrad-

Skij%5Cu00f6ring%20in%20Costalovara%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221928.02.04%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A42%3A36Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (1928, February 4). Motorrad-Skijöring in Costalovara. *Alpenzeitung*, 5.

12916061 {12916061:9GFEFSPK} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%229GFEFSPK%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221927-08-07%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281927%2C%20August%207%29.%20Sportnachrichten%20Wassersport.%20%26lt%3Bi%26gt%3BAlpenzeitung%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%204.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Sportnachrichten%20Wassersport%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221927.08.07%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A43%3A58Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (1927, August 7). Sportnachrichten Wassersport. *Alpenzeitung*, 4.

12916061 {12916061:8XNHDJQ5} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%228XNHDJQ5%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%2830er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDolomiti%20LAGO%20DI%20COSTALOVARA%20m.%201206%20sul%20RENON%20pr.%20Bolzano%20WOLFSGRUBENSEE%20am%20RITTEN%20b.%20Bozen%20701-347%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BGraphic%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Dolomiti%20LAGO%20DI%20COSTALOVARA%20m.%201206%20sul%20RENON%20pr.%20Bolzano%20WOLFSGRUBENSEE%20am%20RITTEN%20b.%20Bozen%20701-347%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2230er%20Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A30%3A06Z%22%7D%7D%5D%7D

Foto Fränzl. (30er Jahre). *Dolomiti LAGO DI COSTALOVARA m. 1206 sul RENON pr. Bolzano WOLFSGRUBENSEE am RITTEN b. Bozen 701-347* [Graphic]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:SKBGXDF6} 1 apa 50 default 7866
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22SKBGXDF6%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221940-08-05%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-

height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281940%2C%20August%205%29.%20Schadenfeuer%20am%20Renon.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDolomiten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%203.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Schadenfeuer%20am%20Renon%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221940.08.05%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A47%3A50Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (1940, August 5). Schadenfeuer am Renon. *Dolomiten*, 3.

12916061 {12916061:L8HVMRMC} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22L8HVMRMC%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BWeihrerhof%20am%20Wolfsgrubener%20See%20%26%23x2013%3B%20Entschleunigung%2C%20Aktivit%26%23xE4%3Bt%20%26amp%3B%20Naturgenuss%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Retrieved%20February%2015%2C%202026%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.weihrerhof.com%5C%2Fde%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.weihrerhof.com%5C%2Fde%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Weihrerhof%20am%20Wolfsgrubener%20See%20%5Cu2013%20Entschleunigung%2C%20Aktivit%5Cu00e4t%20%26%20Naturgenuss%22%2C%22c

reators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Naturerlebnis%2C%20Dolomitenblick%20und%20Aktivurlaub%20f%5Cu00fcr%20Familien%20und%20Genie%5Cu00dfer%20%5Cu2013%20zu%20jeder%20Jahreszeit.%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.weihrerhof.com%5C%2Fde%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22deleted%22%3A1%2C%22collections%22%3A%5B%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T14%3A25%3A35Z%22%7D%7D%5D%7D

Weihrerhof am Wolfsgrubener See – Entschleunigung, Aktivität & Naturgenuss. (n.d.). Retrieved February 15, 2026, from https://www.weihrerhof.com/de

12916061 {12916061:4A3QKM8T} 1 apa 50 default 7866 https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%224A3QKM8T%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%28n.d.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BHotel-Geschichte%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%2A%2A%2AS%20Hotel%20am%20Wolfsgrubenersee.%20Retrieved%20February%2015%2C%202026%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.hotel-wolfsgrubenersee.com%5C%2Fde%5C%2F150-damals-heute%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.hotel-wolfsgrubenersee.com%5C%2Fde%5C%2F150-damals-heute%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Hotel-Geschichte%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Ihr%20Wellnesshotel%20am%20Wolfsgrubenersee%20am%20Ritten%20in%20S%5Cu00fcdtirol%2C%203%20Sterne%20Superior%21%20Wander

hotel%2C%20Wellnesshotel%20und%20Wohlf%5Cu00fchlhotel%20in%20S%5Cu00fcdtirol%20bei%20Bozen.%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.hotel-wolfsgrubenersee.com%5C%2Fde%5C%2F150-damals-heute%22%2C%22language%22%3A%22de-DE%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A52%3A10Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (n.d.). *Hotel-Geschichte*. ***S Hotel am Wolfsgrubenersee. Retrieved February 15, 2026, from https://www.hotel-wolfsgrubenersee.com/de/150-damals-heute